

cinéBAB

LA GAZETTE DU FESTIVAL

LA GAZETTE DU FESTIVAL

Numéro 05, mardi 09 décembre 2025



Masterclass de Petr Václav et Sarah Bertima

Quand l'écriture scénaristique devient une enquête sur le réel



AIFF APP

Projeté en soirée gala de l'AIFF

« Les Enfants rouges » de Lotfi Achour : l'enfance face à l'indicible



Algiers International Film Festival

ضيف الشرف
Guest of honor

CUBA كوبا

الطبعة 12th
دسمبر 25 DEC 10-04
كتابonor



الخطوط الجوية الجزائرية
AIR ALGERIE



Masterclass de Petr Václav et Sarah Bertima

Quand l'écriture scénaristique devient une enquête sur le réel



Dans une salle du petit théâtre de l'OREF, pleine de jeunes auteurs, d'étudiants en audiovisuel et de cinéphiles curieux, le panel de l'IAFF consacré à l'écriture scénaristique, animé par le réalisateur tchèque Petr Václav et la scénariste Sarah Bertima, s'est transformé en un véritable cours magistral sur l'exigence, les pièges et la profondeur nécessaires pour écrire une histoire qui tient debout. Un échange qui commence sur une question simple : « Qui veut écrire ? »

Pour situer le public, les intervenants ont demandé qui, dans la salle, écrivait déjà. Plusieurs mains se sont levées, notamment celles des stagiaires de l'Institut audiovisuel qui suivent un module de scénario et doivent réaliser un court-métrage en fin de formation. L'occasion pour Václav de poser un premier cadre : écrire un scénario, c'est sérieux et cela demande une méthode. Václav rappelle qu'une multitude d'ouvrages existent notamment John Truby, Lalande, ou encore les classiques américains sur la structure en trois actes. Des outils précieux, dit-il, mais qui peuvent rapidement devenir intimidants : « Il faut les lire, oui, mais

ne pas se laisser écraser par cette écriture savante. On peut écrire de manière instinctive et rejoindre naturellement la structure. » Selon lui, si un auteur se met sincèrement dans la tête de ses personnages, la structure dramatique se dessine d'elle-même : désirs, obstacles, conflits, déterminismes... tout finit par converger vers une narration solide.

L'intuition comme moteur, la technique comme boussole

Sarah Bertima confirme en arabe dialectal. « L'écriture technique est nécessaire. Mais il y a l'autre partie : l'instinct, la sincérité. Le personnage vit dans un contexte, dans des contradictions, dans des obstacles. C'est en comprenant cela que naît l'histoire. » Les deux intervenants convergent : il faut accepter d'écrire une première version "bordélique", très longue, très instinctive... avant de revenir aux outils savants, séquencer, articulation des conflits, turning point, climax, pour nettoyer et structurer. Pour illustrer l'importance du conflit et des obstacles,

Václav donne un exemple : une jeune fille afghane qui veut devenir médecin. Toute la société se dresse contre elle : le père, les traditions, l'argent, les dangers du voyage, la peur...

« Si vous entrez dans la tête de la fille, du père, du fiancé violent, même du chat ou de l'âne qui observe la scène, vous obtenez une richesse de conflits. » Parce qu'un personnage n'existe jamais seul : il est façonné par une famille, une société, un contexte historique.

Écrire, c'est enquêter

Un des moments les plus forts du panel survient lorsque Václav aborde la question de la documentation. Pour lui : « Le scénariste est un détective privé. » Il raconte son travail sur deux films construits à partir d'archives. Une immersion en Italie pour comprendre un compositeur du XVIII^e siècle ; une longue enquête dans les dossiers de l'administration tchèque concernant un jeune gitan victime de violences institutionnelles. Il décrit un travail mêlant immersion, rencontres, analyse de dossiers judiciaires, archives policières, éducation nationale. « Pour parler de l'autre, il faut aller vers l'autre. Pas l'imaginer depuis son salon. »

C'est l'une des mises en garde les plus appuyées du panel. Václav explique que beaucoup de jeunes scénaristes veulent écrire sur eux-mêmes ou leurs vécus, mais que c'est l'un des terrains les plus dangereux. « En littérature, c'est possible : l'auteur parle depuis lui-même. En cinéma, c'est presque impossible : il faut s'oublier. » Il donne l'exemple d'un camarade ancien toxicomane ayant écrit un film « sur un toxico » : « C'était le pire film que j'ai vu. Parce qu'il croyait que ce qu'il avait ressenti, le spectateur allait

automatiquement le ressentir. Et bien non » Selon lui, l'hyper-intimité tue le conflit, laisse tout à l'intérieur, empêche la distance nécessaire pour comprendre un personnage comme un objet dramaturgique. Sarah Bertima reformule en arabe. « Quand tu écris sur toi, tu crois que tout le monde va te comprendre. Mais personne ne comprend. Il faut être sincère, mais aussi capable de s'analyser comme si tu étais quelqu'un d'autre ».

Václav ne cache pas son exigence. « Si l'écriture n'est pas une question de vie ou de mort pour vous, alors pourquoi écrire ? Il faut que votre sujet vous change. Qu'il vous fasse grandir. » Pour lui, un film n'est pas un exercice, ni une commande rapide : c'est une transformation, une confrontation avec soi-même et avec le réel. La rencontre, marquée par des allers-retours entre le français et l'arabe, a offert au public un double regard la tradition européenne, méthodique, documentée, ancrée dans la dramaturgie et la sensibilité maghrébine, intuitive, orale, portée par l'expérience et l'émotion. Un croisement fertile qui a permis de rappeler que l'écriture scénaristique n'est pas seulement un ensemble de règles ou de techniques : c'est une enquête, un engagement personnel.



« Leçon de cinéma » de Samy Lamouti sur le cinéma virtuel

Les secrets de réussite d'un artiste digital algérien

« L'intelligence artificielle doit être un outil de productivité et non pas de créativité ». C'est par cette phrase que Samy Lamouti, artiste digital, a ouvert sa rencontre devant un parterre d'étudiants et de jeunes artistes, lundi au Petit théâtre de l'Office Riadh El Feth à Alger, pour le compte du Festival international du film d'Alger (AIFF).

Intitulée « Les effets visuels : innover avec peu et rêver beaucoup », la rencontre, avant-dernière « leçon de cinéma », nouveauté du 12e AIFF, a offert aux passionnés de nouvelles technologies un aperçu du riche parcours de Samy Lamouti et des conseils précieux pour réussir dans le domaine exigeant des effets visuels. L'artiste algérien a collaboré sur des projets titaniques à Hollywood tels que Pan (2015), Tarzan, Doctor Strange, Les Animaux fantastiques (2016), Blade Runner 2049, Geostorm, La Belle et la Bête, Le Roi Arthur : la légende d'Excalibur, Alien: Covenant (2017), ou encore Mowgli : La légende de la jungle (2018).

Sur un registre plus technique, Samy Lamouti a insisté sur l'importance du « pipeline », ce flux de travail numérique structuré que chaque artiste digital doit respecter pour éviter de se perdre. « Dans les grands studios hollywoodiens, des centaines de collaborateurs, issus de plus de cinquante nationalités, travaillent à la réussite d'un film. Chaque omission peut entraîner un retard pour l'ensemble de la chaîne. La rigueur est donc impérative », a-t-il expliqué.

Il a ensuite partagé avec les jeunes artistes algériens une série de conseils concrets pour réussir, comme l'importance d'avoir une passion inébranlable pour ce domaine, une grande rigueur dans le travail ainsi qu'une concentration maximale pour y parvenir. Il a par ailleurs évoqué l'importance de maîtriser le travail d'un artiste digital.



des logiciels, complexes parfois comme « Blender », « Unreal engine » ou encore « Houdini », mais véritables passeports pour une carrière internationale. Des détails qui semblent anodins et qui font toute la différence ont été également partagés. « J'insiste pour que chaque artiste digital prenne l'habitude de nommer correctement ses fichiers. Au Canada, le major d'une promotion a été écarté d'un projet parce qu'il n'a pas respecté cette règle, causant un retard à la production », a-t-il illustré.

Les étudiants ont pu suivre le déroulé des étapes fondamentales de la création numérique, « racking, rigging, modeling, animation FX, lighting et compositing », à travers de courtes vidéos, captivant l'audience dans un silence quasi religieux tout en évoquant l'intelligence artificielle (IA), qui selon lui ne menace aucunement

Un débat passionnant a suivi la conférence, en présence de Mehdi Benissa, commissaire du 12e AIFF. Les discussions ont abordé entre autres les droits d'auteur, l'exigence personnelle et la quête de perfection dans un domaine où chaque détail compte, ainsi que l'investissement dans ces technologies en Algérie. « Ramener un véritable studio de production virtuelle nécessite des millions de dollars... Nous allons commencer par la capture de mouvement. Il faut aussi penser aux opérateurs de ces technologies et former ceux qui créeront le contenu localement, plutôt que de tout importer. Il est essentiel de faire confiance aux jeunes et de les former, théoriquement et pratiquement, avant d'introduire progressivement les outils technologiques », a conclu Samy Lamouti.

Samy Lamouti, artiste digital :

« L'IA est un outil, pas un substitut à la créativité »

Il ne rate aucune occasion pour partager sa longue expérience en Amérique du Nord avec ses compatriotes. Samy Lamouti, artiste digital, revient dans ce mini entretien sur les raisons l'ayant conduit aux arts numériques tout en donnant les conseils de bases aux jeunes artistes algériens.

- Qu'est-ce qui vous a attiré vers les effets spéciaux et les arts numériques ?

Depuis mon enfance à Alger, j'ai toujours été fasciné par les films de science-fiction, les jeux vidéo et les films d'animation. Très vite, admirer ne suffisait plus : je voulais comprendre comment ces univers se construisent, comment naissent les créatures, les villes et les vaisseaux. C'est ce chemin qui m'a conduit aux VFX.

- Parmi tous les films sur lesquels vous avez travaillé, lequel vous a le plus marqué ?

Blade Runner 2049 reste une expérience unique : je suis fan du premier film, de son univers et de sa réflexion sur l'humain et la machine. Tarzan a été marquant aussi, car c'étaient mes débuts dans un très grand studio avec un pipeline complexe. Chaque détail compte, chaque erreur peut retarder tout

le projet. Ces expériences m'ont appris la rigueur et l'exigence du métier.

- L'intelligence artificielle change-t-elle votre façon de travailler ?

L'IA est un outil formidable de productivité, mais elle ne doit jamais remplacer la créativité. Si on se contente de laisser l'IA tout générer, on tue l'art. Mais utilisée correctement, elle permet de gagner du temps, d'explorer des idées et d'améliorer nos processus.

- Quel message souhaitez-vous transmettre aux jeunes artistes ?

Ayez un rêve et foncez. Travaillez avec passion, rigueur et concentration. Nourrissez votre curiosité et n'ayez pas peur d'innover. Le reste viendra avec le temps et la persévérance.



« Houbla » de Lamine Ammar-Khodja

Peindre l'invisible et filmer la trace

« Houbla...Un billet de 200 dinars » de Lamine Ammar-Khodja a été projeté, lundi à la salle Ibn Zeydoun, dans le cadre de la compétition Longs Métrages de la 12e édition de l'AIFE. Cette projection n'avait rien d'un simple rendez-vous cinéphile mais plutôt l'ouverture d'une expérience sensorielle et mentale qui déborde de l'écran ;

Le film met en scène une artiste peintre dans un Alger calme presque silencieux, une ville à demi effacée, comme si elle retenait sa respiration. Dans ce décor suspendu, la silhouette d'un homme apparaît, un visage fugace que l'artiste décide de peindre mais dont elle ne parvient pas à retrouver les traits. Elle en garde une impression, une ombre, une trace impossible à reformer. Et, cette impossibilité devient le moteur du récit : elle marche, elle déambule, elle traverse des endroits connus et pourtant étrangers, comme dans un rêve dont elle ne voudrait pas se réveiller.

Expérimental à bien des égards, le film prend Alger, non comme un décor, mais comme une matière à éprouver. On explore certaines parties de la cité : le Jardin d'Essai, le parc de la liberté, l'espace Les Ateliers Sauvages, un appartement au centre-ville, une petite partie du boulevard Mohammed V ou la rue Didouche Mourad... Mais ce ne sont pas des cartes postales, aucun plan panoramique d'Alger, aucune ville fantasmée, seulement la perception du monde à travers le regard d'une artiste en train de créer. Et puis, cette volonté de refuser l'illustration du réel pour ne garder que l'intime donne au film une puissance singulière.

Le personnage de l'artiste, incarné par la peintre et autrice de bande dessinée



Nawel Louerrad, semble perdue dans la ville et dans sa tête. Elle avance en cherchant quelque chose qui lui échappe. En effet, il lui manque la trace du visage qu'elle a vu, la substance, la consistance, le sens. Elle a besoin de connaître, de savoir, de comprendre, d'entendre et d'écouter. Elle veut briser le silence, ce silence intérieur et extérieur qui enveloppe Alger et son propre esprit. Le film fait naître une rencontre entre la créatrice et l'objet de sa création, une rencontre incertaine, fragile, hantée.

Les plans sont serrés, les histoires minuscules et autour, la vie continue, même si le temps se suspend pour l'artiste, fascinée par un détail, par un souffle, par un souvenir qu'elle n'arrive pas à organiser. Le récit se construit comme une dérive pas à pas. Le spectateur suit la quête d'un visage effacé, et découvre à travers elle la manière dont une œuvre se cherche, s'ébauche, se transforme.

Le rythme du film devient un éloge de la lenteur. Celle-ci n'est pas pose ou calcul, mais respiration et obstination. Le cinéma se fait attente, écoute d'un battement de cœur imperceptible. « Houbla » se présente ainsi comme une proposition radicale et douce, une promenade intérieure dans Alger, une quête sans résolution peut-être, mais avec une évidence : la beauté fragile de voir créer, et de voir chercher.



Le réalisateur Lamine Ammar Khodja

« L'idée du film est liée aux arts visuels »

Le réalisateur revient sur la genèse de Houbla... Un billet de 200 dinars, film singulier où Alger devient matière sensible et où le regard engagé d'une peintre guide la mise en scène. Entre arts visuels, mémoire intime et résonances du réel, il évoque une création née du dessin, d'un visage à peine aperçu, et d'un monde dont il fallait saisir la trace.

- Comment est née l'idée de votre film Houbla... Un billet de 200 dinars ?

L'idée du film est liée aux arts visuels, à la peinture, à la photo, au cinéma, ce qui est très, très différent, par exemple, de la littérature. Ça ne se joue pas du tout sur les mêmes modélisations mentales.

Quand j'ai compris la différence entre le décalage du regard, que regarder c'est décaler son

Il est important pour moi qu'un film ait une relation directe avec la situation, avec la politique. Pour moi, d'ailleurs, tous les films sont politiques. Et il s'est passé quelque chose d'important en 2019, donc je me suis dit : je vais raconter, je vais faire comme elle. Elle dessine des pigeons au lieu de dessiner un homme ; moi aussi,

je vais faire une translation. En fait, je vais raconter l'histoire d'une femme qui essaie de dessiner un homme, et je vais faire un transfert de son histoire avec notre histoire à nous tous, avec cet événement politique.

- Dans le film, à partir du moment où elle a pu mettre des mots sur un visage, elle a pu créer, et son travail s'est transformé. L'art, c'est aussi ça, quelque part ?

Dans la vie de tous les jours, si on veut changer le monde, il faut faire de la

politique. Je pense qu'on aura beaucoup plus de chances qu'en écrivant des poèmes, mais ça ne veut pas dire que les poètes n'ont pas de rôle. Je pense qu'il y a une tension entre les deux, qui semble difficile à résoudre dans la vie.

Évidemment, les poètes ont envie de changer le monde, mais leur combat n'est pas le même que celui des militants. Mais si, dans la vie, il est difficile de résoudre cette équation, je pense que dans un film, on peut.

- Pourquoi le titre Houbla ?

Houbla, c'est le surnom du billet de 200 dinars qui n'a plus cours aujourd'hui. Et dans le film, il intervient à un moment assez particulier, plutôt vers la fin. Pour le coup, c'est quelque chose de symbolique ; cela a à voir avec quelque chose qui est périmé.

C'était facile de convaincre Nawel Louerrad de jouer dans votre film ?

C'est marrant, parce que tout le monde me pose cette question. Nawel, c'est ma sœur en fait, on est vraiment très proches. Au début, je lui ai raconté l'histoire mais je ne lui ai pas dit que c'était à elle que je pensais, et ça lui a parlé. Elle en a fait une interprétation personnelle.

Quand je suis revenu la voir une semaine après, je lui ai dit que je pensais à elle. Elle m'a tout de suite dit oui. Elle en avait envie, en réalité, donc ça n'a pas été si compliqué, mais je ne suis pas sûr que ce soit très facile de la convaincre.

« The village next to paradise », de Mo Harawe

La dignité au milieu du désert

Le long métrage « The village next to paradise » du réalisateur somalien Mo Harawe, projeté lundi dans le cadre de la compétition officielle du Festival international du film d'Alger, invite le public à un voyage intimiste au cœur de la Somalie rurale, loin des clichés et des récits dramatiques habituels. Dans une délicatesse retenue, le cinéaste dévoile le quotidien d'un village retranché où, malgré la rudesse du désert et les cicatrices laissées par l'histoire, la dignité humaine persiste, fragile mais inébranlable.

Le film de 98 minutes, coproduit par l'Autriche, la France, l'Allemagne et la Somalie, s'ouvre sur un paysage aride, balayé par le vent, dans l'un de ces villages que les cartes ne mentionnent pas, mais où chaque existence lutte pour se maintenir. Au cœur du récit, Mamargade, père célibataire, cumule les petits boulot de fortune pour offrir à son fils Cigaal une vie meilleure. Fossoyeur respectueux des morts et des traditions, convoyeur quand il n'a pas d'autre choix, il s'accroche à chaque source de revenu avec une détermination silencieuse. À leurs côtés, sa sœur Araweelo, revenue après un divorce douloureux, rêve d'ouvrir un atelier de couture et d'inventer un avenir digne, malgré les obstacles. Leur maison est modeste, mais habité par une tendresse discrète et une complicité qui leur permet de tenir face aux incertitudes.

La guerre civile n'est jamais loin, les frappes aériennes peuvent surgir sans prévenir, l'école manque de moyens



Ce qui surprend, c'est la pudeur du récit. Rien n'est spectaculaire, aucun effet n'est recherché. Le film refuse les images figées de la Somalie en guerre et préfère incarner un peuple, donner des visages, des respirations. Cigaal devient le cœur battant du récit, preuve que l'enfance, même éprouvée, demeure un territoire de possibles. La fin ne clôt rien mais laisse en suspens les destins, comme suspendus au souffle du désert.



Chronique des années de braise revient

À Alger, le chef-d'œuvre de Lakhdar-Hamina retrouve l'écran et le public

À l'occasion de son 50e anniversaire, le chef-d'œuvre de Mohammed Lakhdar-Hamina, unique Palme d'or du cinéma algérien, a resurgi sur les écrans dans une version restaurée en 4K. Projété à la salle Ibn Zeidoun dans le cadre du Festival international du film d'Alger. Un retour triomphal pour une œuvre devenue monument national. Une œuvre que l'on croyait presque figée dans les archives : Chronique des années de braise. Restaurée et réhabilitée, la fresque magistrale de Mohammed Lakhdar-Hamina aura été, sans doute, l'un des moments vibrants du festival. Projeté en film gala lors de la 4ème soirée du festival, ce film reste, cinquante ans après sa première sortie, l'un des jalons majeurs de l'histoire cinématographique du bassin méditerranéen. Silence attentif, émotion palpable : le public d'Alger a redécouvert cette fresque historique avec une intensité rare.

Une fresque historique qui raconte quinze ans de feu et de cendres

Sorti en 1975, Chronique des années de braise n'est pas seulement un film : c'est un continent entier. Un voyage dans les années qui précèdent le 1er novembre 1954, vu à travers le regard d'Ahmed, paysan exproprié devenu témoin des humiliations et des résistances d'un peuple soumis à la colonisation. Lakhdar Hamina y déroule un récit ample, découpé en six chapitres évocateurs qui composent une sorte d'épopée. Sécheresses, famines, confiscation des terres, violences administratives, Sétif 1945... chaque fragment raconte comment une société entière s'est enfoncee dans les ténèbres, avant que la révolte ne devienne inévitable. Libératrice.

Tourné entre Laghouat, Sour El Ghazlane et Ghardaïa, le film mêle l'authenticité rurale, la grandeur tragique et une mise en scène d'une puissance rare. La photographie de Marcello Gatti, la musique de Philippe Arthuys et la direction d'acteurs, entre professionnels et visages locaux, en font un monument de cinéma total. « Cette révolte est aussi celle de l'homme face à sa condition », disait Lakhdar-Hamina. C'est cette universalité qui a séduit le jury de Cannes en 1975, présidé par Jeanne Moreau, et lui

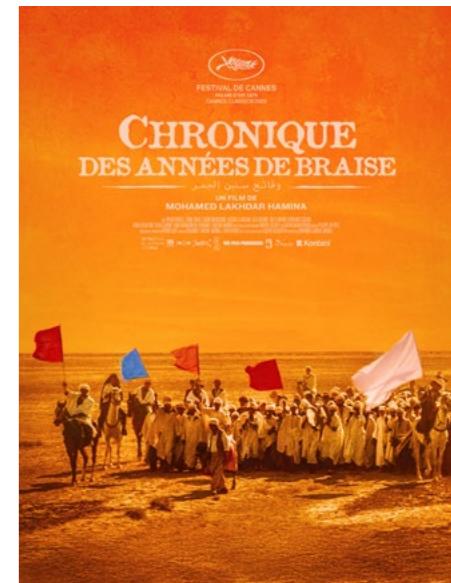
a valu la seule Palme d'or remportée par un film algérien.

Une renaissance en 4K, supervisée juste avant la disparition du réalisateur

Après plusieurs décennies de circulation sporadique, parfois confidentielle, Chronique des années de braise renaît en 2025 grâce à une restauration 4K menée sous l'égide de l'African Film Heritage Project (World Cinema Project, FEPACI, UNESCO et Cineteca di Bologna).

Ironie du destin : Mohammed Lakhdar Hamina est décédé le 23 mai 2025, le jour même de la projection commémorative du film à Cannes Classics.

Cette restauration a redonné au film son souffle originel, la chaleur ocre des paysages, la densité du noir, la texture de la lumière, rendant justice à son ambition esthétique colossale. Sortie en salles en France en août 2025, elle a permis à une nouvelle génération de découvrir une œuvre longtemps reléguée dans l'ombre des rétrospectives. À l'heure où les cinémas du monde replongent dans leur propre passé pour mieux comprendre le présent, Chronique des années de braise apparaît plus pertinent que jamais. Non pas comme relique, mais comme rappel : toute révolution naît d'une accumulation de blessures et d'un



refus obstiné de l'injustice. Mohammed Lakhdar Hamina laisse derrière lui un legs immense : celui d'avoir filmé, sans emphase inutile, ce qui faisait battre le cœur d'un peuple. Son film, disait-il, est « une vision personnelle appuyée sur des faits précis ». Cinquante ans plus tard, cette vision nous revient avec une clarté bouleversante.

Projeté en soirée gala de l'AIFF

« Les Enfants rouges » de Lotfi Achour : l'enfance face à l'indicible

Les Enfants rouges, deuxième long-métrage du réalisateur franco-tunisien Lotfi Achour, projeté hier en cinquième soirée du Festival international du film d'Alger, s'attaque à l'un des drames les plus brutaux de l'histoire récente tunisienne. Connu surtout pour son travail théâtral, Achour signe ici une œuvre d'une rare intensité, à la fois pudique, déchirante et profondément humaine. Le film prend pour point de départ un fait réel : l'assassinat atroce, en novembre 2015, du jeune berger Mabrouk Soltani, 16 ans, décapité dans la montagne de Mghilla par un groupe terroriste qui l'accusait d'espionnage. L'adolescent qui l'accompagnait fut contraint de rapporter la tête du défunt à sa famille. Dix-huit mois plus tard, le frère de la victime connaîtra le même sort. Cette barbarie, inimaginable dans sa froideur, a sidéré la Tunisie et laissé un traumatisme durable. Achour ne reconstitue pas le crime pour en faire un récit sensationnaliste. Il en extrait au contraire une matière humaine, fragile, à hauteur d'enfant, qu'il transforme en cinéma d'une grande dignité.

Un film qui refuse de donner une image aux bourreaux

Parmi les nombreuses œuvres inspirées de la violence terroriste, Les Enfants rouges se distingue par un choix radical : les assassins n'apparaissent jamais. Dans le débat qui a suivi la projection du film de 100 min, Lotfi Achour a expliqué qu'il n'a pas fait un film sur les terroristes. Son film garde les projecteurs sur les vivants, les survivants, ceux dont la blessure de la perte saignera toujours. Il choisit l'intimité contre le spectaculaire, la transmission contre la sidération, la

résistance de la vie contre la fascination morbide.

Achour renomme les deux adolescents Nizar et Achraf. C'est par leurs gestes, leurs silences et leurs regards qu'il raconte l'événement. Achraf, 14 ans, qui redescend de la montagne avec la tête de son cousin dans un sac, devient le pivot émotionnel du récit. Ce point de vue d'enfant confère au film une douceur brisée, une forme de pureté heurtée de plein fouet par l'horreur du monde. Filmée dans les paysages sauvages de Mghilla dans l'ouest tunisien, la mise en scène repose sur des choix esthétiques rigoureux à savoir l'épure narrative, le tournage en décors naturels, les acteurs non professionnels, le réalisme presque comportementaliste ponctué d'élangs oniriques. À travers cette combinaison, Achour construit une tragédie au souffle ample, où la rudesse du paysage répond à la vérité des corps et des visages. La caméra alterne plans très proches, vibrations de peau et de souffle, et compositions larges d'une picturalité saisissante.



Il s'en dégage une grandeur tragique, sans emphase, sans artifice, une sorte d'hymne fragile à la condition humaine.

Regarder le monde avec les yeux d'un enfant brisé

La beauté du film réside dans ce basculement. Le monde passe par les yeux d'Achraf.

On le voit déambuler, hagard, un sac à la main, puis retrouver brièvement un geste d'enfance, une passe de foot avec ses amis, avant de revenir, vidé, vers la maison endeuillée.



Les hommes du village l'accompagne ensuite dans une montée vers la montagne pour retrouver le corps de Nizar : une procession silencieuse, écrasée par un ciel blanc, qui a la puissance d'un rituel ancestral. Au cœur de cette ambiance minérale naît, délicatement, un premier émoi amoureux entre Achraf et sa cousine -la même jeune fille que convoitait Nizar. Cette tendresse, en contrepoint de la mort, ouvre une brèche de lumière là où tout semblait condamné. Achraf devra finalement quitter le village pour échapper aux tueurs. Leur scène d'adieu est un moment suspendu, simple, humain, qui résume à lui seul tout ce que le cinéma peut encore sauver du réel. S'il est profondément sombre, Les Enfants rouges n'est jamais écrasé par son sujet. Achour filme la douleur pour mieux exalter ce qui y survit : un lien, un geste, un souffle, une possibilité de transmission. Somme toute un cinéma qui refuse de céder à la barbarie. Il affirme, au contraire, que quelque chose, de fragile, de tenu, persiste malgré tout : le monde continue, et l'enfance, même meurtrie, invente des chemins pour s'y frayer un passage.



Robert Redford, l'homme qui murmurait aux oreilles des humains

■ Par Ahmed Bedjaoui

Pourquoi la disparition à l'âge de 89 ans de Robert Redford a-t-elle suscité une telle vague de témoignages de sympathie à travers le monde ?

Il fut, certes, un immense acteur et un réalisateur respecté pour son talent, mais d'autres sont partis dans une plus grande discrétion. S'il a marqué l'histoire de la production cinématographique devant et derrière la caméra, tout au long d'une carrière de six décennies, Charles Robert Redford a tout autant laissé son empreinte de citoyen engagé et de citoyen résolument situé à gauche Démocrate convaincu, il avait manifesté son soutien à Barack Obama et à Joe Biden en 2020, en s'opposant ouvertement à Donald Trump. Il avait rédigé une tribune, en 2019, intitulée : « L'administration dictatoriale du président Trump attaque les valeurs chères à l'Amérique ». « Il est temps pour Trump de partir », écrivait Robert Redford dans cette tribune.

L'acteur était un environnementaliste de la première heure qui, dès les années 60 et bien avant les mouvements mondialiste pro-environnement, s'est fait le défenseur de la nature sauvage et un militant écologiste convaincu. En 1981, il a fondé l'ONG écologiste The Way of the Rain à Santa Fe, au Nouveau-Mexique, qui sert également d'institut de recherche pour développer les sources d'énergies et de nouvelles techniques de protection de l'environnement.

« Nous devons, disait-il être solidaires pour exiger que l'on prête attention à la survie de notre planète. Nous sommes tous dans la même maison, sur cette Terre, qui est en péril »

En 2020, Redford avait dénoncé la décision de Donald Trump sur le retrait des États-Unis de l'accord de Paris.

Après un passage à la télévision, l'acteur a connu la célébrité mondiale en 1969 grâce à Butch Cassidy et le Kid, un western emblématique de George Roy Hill dans lequel il partage la vedette avec Paul Newman. C'est le début d'une complicité amicale exemplaire entre



les deux hommes engagés ; elle durera des décennies. On retrouvera ce duo (Buddy films à Hollywood) dans plusieurs films, tel L'Arnaque (qui lui vaut une nomination à l'Oscar du meilleur acteur).

Robert Redford s'affiche dans des rôles très politiques que lui confie Sydney Pollack : Jeremiah Johnson (1972), Les Trois Jours du Condor (1975), et Out of Africa (1985), pour lequel il joue aux côtés de Meryl Streep. Ces trois films sont d'énormes succès d'estime et de box-office.

Parallèlement, l'acteur reste attaché aux scènes de théâtres sur lesquels il aimait à se produire entre deux films. Robert Redford découvre le théâtre et suit une

formation à l'American Academy of Dramatic Arts. Son retour au théâtre, a été notamment marqué par des pièces à succès comme Pieds nus dans le parc. Un théâtre emblématique de Detroit porte le nom Redford Theatre .

Robert Redford s'est également imposé à Hollywood et à travers le monde, comme un des metteurs en scène les plus talentueux et les plus délicats. Il débute en effet, en 1980 une nouvelle carrière de réalisateur et dès son premier film, Des gens comme les autres (1980), il remporte quatre Oscars, dont celui du meilleur film et du meilleur réalisateur. Il confirme avec Et au milieu coule une rivière (1992), L'Homme qui murmurait à l'oreille des chevaux (1998) et Quiz Show, ce dernier lui valant deux nominations aux Oscars, dans les catégories meilleur film et meilleur réalisateur.

Il collectionne les prix et les distinctions dans les plus grands festivals internationaux : un BAFTA Award, deux Golden Globe Awards, ainsi que le Cecil B. DeMille, le Kennedy Center Honors en 2005, la Presidential Medal of Freedom en 2016 et le César d'honneur en 2019. Il est nommé par Time comme l'une des 100 personnalités les plus influentes au monde en 2014.

En 1981, il fonde le Sundance Institute qui parraine le festival du film de Sundance. Grâce à son influence, Sundance est devenu un événement clé du paysage cinématographique mondial, contribuant à la découverte de talents tels que Quentin Tarantino, Steven Soderbergh et Darren Aronofsky.

Robert Redford joue pour la dernière fois dans le film Avengers: Endgame en 2019, film qui obtient le second plus gros résultat au box-office de tous les temps.

الشغوف حتى لحظة الرحيل

كان رشيد فارس، المولود في 9 مارس 1955، أشبه بظلٍ يخرج من شاشة سينما، يمشي بين الناس كأنه قادم من عالم آخر. لم يكن حضوره عاديًّا، كان يملك ذلك الهدوء الذي يسبق العاصفة، وتلك الملامح التي تحمل في عمقها وعدًّا خفيًا، كأنما وُهب نظره المثلث قبل أن يعتلي الخشبة. أصدقاؤه الذين لقبوه «دالاس» لم يخطئوا كثيرًا، فيه شيء من أناقة الممثلين الأميركيين، من خطوطهم الوائقة، ومن ذلك البريق الذي يلمع في العيون حين يولد الشغف من تلقاء ذاته.

دخل السينما كما يدخل العاشق إلى معبده. أدواره الأولى كشفت ممثلاً لا يبحث عن بطولات صاحبة، بل عن صدق داخلي يشعّل الشخصية من دون أن يصرخ. في «الكلوندستان» كان يمشي في الدور بعمق رجل يعرف أن التفاصيل الصغيرة تصنع مصير الإنسان. في «موريتوري» بدت ملامحه كأنها مستفادة من ذاكرة الجزائر نفسها، تلك التي تحمل جمالًا جريحاً وأملاً لا ينطفئ. في «شاي آنيا» و«الوجه الآخر للمرأة»، كان يقدم أداءً يشبه الهمس... هدوء يخفي وراءه شجنًا متيناً، وكأن السينما معه تتحول إلى مرآة داخلية، لا تعكس الوجوه فقط، بل ما وراءها.



آخر ظهور له في فيلم «مصطفى بن بولعيد» لأحمد راشدي لم يكن

مجزّد دور، كان وداعاً مهيباً لممثل عاش عمره كله وهو يستعد لهذه اللحظة. بدا فيه ناضجاً، متصالحاً، عارفاً بأن السينما ليست مساحة للممثل فقط، بل فضاء للتاريخ والذاكرة، بل للحياة نفسها. كان الناس يرونـه في شارع ديدوش مراد، يمشي بخطوطـات هادئة كأنـه خارج للتو من لقطة سينمائية لم تُعرض بعد. تلك الصورة، المتكررة في ذاكرة المدينة، ليست ذكرى عابرة، إنـها جزء من روح الجزائر الثقافية، من زمن كانت فيه السينما حلمًا جماعياً يتتقاسمـه الجميع.

في 20 جوان 2012، أُسـدل الستار على حياته عن عمر 57 عاماً. رحل كما يرحل الممثلون الكبار: يصمت، لكن بصدى طويل. ترك وراءه مسيرة قصيرة في الزمن، لكنـها واسعة في أثرـها. ترك وجـوهاً، أدواراً، ومشاهـد لا تنسـى. ترك ما هو أهم.. شغـفاً ظـل طازـجاً حتى لحظـة الرحـيل.

رشيد فارـس... مـمثل أـتقـن أن يجعلـ من الشـاشـة بيـتاً، وـمن الضـوء قـدرـاً، وـمن السـينـما حـيـاً لا يـطـوـيـها الموـتـ.

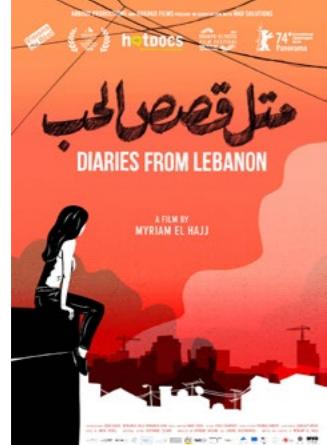
كـير رـشـيد فـارـس في زـمـنـ كانـتـ فيه السـينـما دـيـانـةـ صـغـيرـةـ لأـطـفـالـ الجـزاـئـرـ كـانـتـ القـاعـاتـ مـلـاـذاـ دـافـئـاـ، وـالأـضـاءـ التيـ تـهـبـطـ منـ جـهاـزـ العـرـضـ نـافـذـةـ عـلـىـ العـالـمـ. هـنـاكـ، فيـ ذـلـكـ الـظـلـامـ الـمـفـيءـ، شـاهـدـ مـئـاتـ الـأـفـلـامـ. كـانـ يـجـلـسـ فيـ العـتـمـةـ بـتـركـيزـ طـفـلـ وـاعـدـ، يـحـفـظـ الـوـجـوهـ وـالـحـرـكـاتـ، يـتـابـعـ الـحـوارـاتـ كـماـ لوـ آـتـهـ تـكـبـ لـهـ وـحـدـهـ. وـعـنـدـمـاـ أـصـبـحـ لـاحـقاـ عـاـمـلـ عـرـضـ، لـمـ يـكـفـيـ بالـنـظـرـ إـلـىـ الشـاشـةـ، صـارـ يـرـىـ الـفـيلـمـ مـنـ مـصـدـرهـ، مـنـ الضـوءـ نـفـسـهـ. كـانـ يـعـيـشـ الـفـيلـمـ قـبـلـ وـلـادـتـهـ عـلـىـ الـجـدارـ الـأـبـيـضـ، وـكـانـهـ يـقـلـبـ أـسـرـارـاـ لـأـثـنـانـ إـلـاـ لـلـمـؤـمـنـينـ الـحـقـيقـيـنـ. بـالـفـنـ السـابـعـ.

لم يكن رشيد فارس مفترجًا فقط، بل قارئاً نهماً لوجه الممثلين وسيرهم. مـرـبـلـ أـنـوـاعـ السـينـماـ التـيـ شـكـلـتـ جـيـلـاـ كـامـلـاـ: الـوـيـسـترـنـ، أـفـلـامـ الـحـربـ، الـجـرـيمـةـ، الـمـلـحـمةـ... وـبـقـدـرـ ماـ اـتـسـعـتـ ثـقـافـتهـ، اـزـدـادـ يـقـيـنهـ بـأـنـ مـكـانـهـ لـيـسـ فـيـ الـقـاعـةـ، بلـ عـلـىـ الشـاشـةـ. كـانـ يـمـكـنـهـ أـنـ يـكـونـ نـاقـداـ لـأـمـعـاـ لـوـ أـرـادـ، لـكـنـ النـقـدـ بـالـنـسـبـةـ إـلـيـهـ مـجـزـدـ هـامـشـ، أـمـاـ الـمـتنـ فـهـوـ التـمـثـيلـ، ذـلـكـ الـفـضـاءـ الـذـيـ يـجـعـلـهـ يـعـيـشـ أـلـافـ الـجـيـوـاتـ فـيـ حـيـاةـ وـاحـدةـ.

بدأ رشيد فارس عبر المسرح، حيث يتكون الممثل الحقيقي. وقف إلى جانب عظماء مثل سيد أحمد أقومي، أحمد بن عيسى، وصونيا. تعلّم من الخشبة الصبر، ومن أستاذيه الصدق، ومن التجربة الإنسانية معنى أن تكون الشخصية كائناً حياً يولد من رحم التمرين. ومن هناك، خطأ نحو التلفزيون، لكنه لم يتوقف عنده طويلاً. كان قلبه يسـيرـ نحوـ السـينـماـ، نحوـ ذـلـكـ الـحـلـمـ الـذـيـ رـافـقـهـ مـنـذـ أـوـلـ فـيلـمـ شـاهـدـهـ طـفـلاـ.

فسيفساء من المشاعر في ثورة لا تهدأ

في إطار المنافسة الرسمية للطبعة الثانية عشرة لمهرجان الجزائر الدولي للفيلم، قدم فيلم «متل قصص الحب» الوثائقي للمخرجة اللبنانيّة ميريام الحاج، أمس الاثنين، تجربة سينمائية استثنائية، بقاعة كوسموس.



ترك الفيلم لدى المشاهد سؤالاً واحداً: هل العاطفة وحدها يمكن أن تصنع فيلماً عن بلد ينclip بين الأمل والانكسار؟ يبدو أن ميريام الحاج وجدت الإجابة: نعم، إذا كانت العاطفة هنا هي عاطفة شعب بأكمله، وشهادة جيلين على الأقل، يرافقان بذلك يتأنّجح لكنه لا يسقط.

المخرجة اللبنانيّة ميريام الحاج:

فيلمي بوابة لمشروع تأريخ حاضر لبنان

في قاعة كوسموس، ضمن فعاليات الطبعة الثانية عشرة لمهرجان الجزائر الدولي للفيلم، أتيحت لنا فرصة التحدث مع المخرجة اللبنانيّة ميريام الحاج عن فيلمها الوثائقي «متل قصص الحب»، الذي رافقته رحلة تصوير امتدت على مدى سبع سنوات، مقدماً فسيفساء معقدة من المشاعر الإنسانية والتاريخية.

- **كيف كان العمل مع أحياles مختلفة، لها تطبعات وآراء مغايرة؟**
- كان صعباً أحياناً، فشخصية جورج مختلفة عن واحدة. كان هناك فترات عمل كثيفة، وفترات أخرى لم نعمل فيها أبداً، لكننا حاولنا دائمًا الحفاظ على الخط الزمني والمستوى الانفعالي للشخصيات.
- **هل تعرضتم لضغوطات سياسية أثناء تصوير الفيلم؟**
- نعم، أنا أفكّر في ذلك، فالفيلم يملك القدرة على لا على الإطلاق، وأرجع سبب ذلك لأنّنا كنا محظيين بالكاميرات طيلة فترة الثورة، ما منحنا مساحة للعمل بحرية تامة.



منذ اللحظة الأولى، يدرك المشاهد أنه أمام فسيفساء من المشاعر المتداخلة: أملٌ يطلّ من بين الرماد، خوفٌ ينساب كظلّ طويل فوق الوجوه، طموحٌ ينهض رغم الركام، وأحساسٌ لا تُحصى يعيشها الإنسان حين يصبح جزءاً من ثورة مفتوحة على احتمالات كثيرة، الفيلم لا يقدم شعوراً واحداً ولا خطأً وثائقياً متماسكاً فحسب، بل يقدم طبقات من الانفعالات تُشبه طبقات الحياة اللبنانيّة في سنواتها الأكثر اضطراباً. شعورية قبل أن تكون تجربة بصرية.

بهذه البنية، يخرج «متل قصص الحب» من الإطار الوثائقي التقليدي ليتحول إلى مرآة لحقبة كاملة. إنه ليس مجرد تسجيل لأحداث سياسية واجتماعية، بل توثيق لحالات نفسية وحياتية ستفيد الباحثين في الدراسات السياسية كما في الدراسات السينمائية. من يقرأ الفيلم كوثيقة سياسية سيجد فيه أرشيفاً حياً للشارع اللبناني: أصواته، إيقاعه، فوضاده، وشعاراته. ومن يقرأه ديناميكية لا تسمح له بأن يكون «حكاية واحدة»، كعمل سينمائي سيكتشف لغة بصرية تعتمد على لغتها، وجراحتها الخاص، وهو ما يمنح الفيلم موجات الشارع نفسه.



مساحة لإعادة التفكير في العنف والنجاة

في إطار المنافسة الرسمية لفعاليات الطبعة الـ12 لمهرجان الجزائر الدولي للفيلم، قدم المخرج الفرنسي-الفلسطيني محمد مصباح، أمس الاثنين، وثائقياً قصيراً بعنوان «Still Playing»، بقاعة كوسموس.



يبدأ الفيلم من التفاصيل الصغيرة في حياة رشيد، الأب الفلسطيني الذي يحاول أن يمنّح أبنائه توازناً عاطفياً في محيط مشحون بالخوف، الكاميرا تتسلل إلى بيته بخفة، ثُصور لحظات اللعب، الضحكات القصيرة، ومحاولاته المستمرة لحماية طفله من قسوة الخارج. هذا الجانب الإنساني هو النواة التي يبني عليها الفيلم رؤيته: أب يحاول أن يبقى «عادياً» في واقع غير عادي.

لكن قوة الفيلم تتجلى حين يفتح المخرج نافذة على العالم الموازي الذي يصنعه رشيد كمصمم الألعاب. فمن خلال الشاشة، يعيد بطل الفيلم بناء مشاهد الهروب، الاحتماء، الانفجارات الحاطفة، والطرق المغلقة. وهنا يستمر المخرج ذكاء الجمهور،خصوصاً جمهور الألعاب، ليحول ردود فعلهم الطبيعية—الحماسة، الترقب، التشويق—إلى صدمة أخلاقية: ما يراه اللاعبون عنصراً ممتعاً في اللعبة، هو نفسه ما يعيشها الفلسطينيون يومياً خارج الشاشة.

بهذه المقاربة، يذهب مصباح أبعد من البعد الوثائقي المباشر، ليظهر كيف يمكن للتكنولوجيا أن تتحول من أداة ترفية إلى وسيلة لرفع

نظرة حميمة على الظلم الاجتماعي في نابولي

يبرز الفيلم الوثائقي الإيطالي «Padrone e sotto» (المايسترو والخادم) من إخراجRoberto C. كارزو، كعمل فني ملتزم وقوى، قادر على التقاط جوهر النضالات الشعبية في نابولي. يتمتد الفيلم على مدى 83 دقيقة، ويتميز بسرد مكثف ومؤثر، يمزج بين الشهادات الشخصية، والملاحم الفردية، وإعادة بناء الواقع الاجتماعي لاستكشاف عالم غالباً ما يكون غير مرئي للجمهور.



يرتكز السرد على شخصيات محورية مثل أوغو، الراهن البالغ من العمر خمسة عشر عاماً والذي قتل أبناء محاولة سرقة، وببيو، شاب من الأحياء الإسبانية يواجه ظروفًا اقتصادية صعبة وغياب فرص مستقبلية. من خلال هاتين الشخصيتين، يكشف الفيلم عن تبعات الظلم الاجتماعي والتهميش: الوصم الإعلامي، البطء القضائي، الفقر الاقتصادي، وصعوبة إيصال الصوت في مجتمع غالباً ما يبدو أعمى أمام أصوات الأكثر ضعفاً.

تكمن قوة الفيلم في قدرته على الجمجمة بين البعد الفردي والجماعي: فالممارسات الفردية تدرج ضمن سياق تاريخي واجتماعي أوسع، مستحضررة في الأزمات الاقتصادية التي شهدتها نابولي في سبعينيات القرن الماضي والنضالات الاجتماعية التي ميزت المدينة آنذاك. يتبع هذا الرابط بين الماضي والحاضر للفيلم تجاوز مجرد تسجيل المعاناة والفقير، ليطرح تساؤلات حول هيكل السلطة، والتنظيم الاجتماعي، وديناميكيات التهميش المستمرة.

المخرج الإيطالي روبيروto كارزو:

الجزائر مصدر إلهام وتجربة فنية لا تنسى

كشف المخرج الإيطالي روبيروto كارزو، عن تفاصيل فيلمه الجديد Padrone e sotto (المايسترو والخادم) الذي يستند إلى المسرحية «الزنجي» الشهيرة، موضحاً أن الإلهام جاء من عمق الموضوع وقيمة الإنسانية العالمية، إضافة إلى الجانب العاطفي الغني الذي حملته المسرحية.

أما بالنسبة لمشاركته في مهرجان الجزائر الدولي للفيلم، فأعتبرها غنية وملينة بالاكتشافات، حيث وجد البلد مختلفاً ونايراً بالحياة ومرحباً للغاية. كما أشاد بمستوى العروض المعروضة في المهرجان، وأوصاً جودة وتنوع الأفلام بأنها مصدر إلهام حقيقي، وبرز الاسم الكبير من الإبداع والموهبة المحلية.

فيما يخص مشاريع مستقبلية، أشار كارزو إلى أنه لم يباشر أي فيلم جديد بعد، ويركز حالياً على هذا العمل والدورات المستفادة منه. وبخصوص

«الضحية صفر» لأمين بن ثامر

18 دقيقة مشحونة بالتوتر



اختيار بن ثامر للشخصيات ليس عشوائياً، فكل شخصية تمثل وجهًا من وجوه المعاناة والفساد: أمين بن ثامر (2025)، الذي عرض أمس الاثنين، والأم رمز للمعاناة والصبر، الأخ المدمن صورة للشباب المنحرف نتيجة غياب الرعاية، الطفل المختطف رمز للبراءة المهددة، والأب/الطبيب يمثل السلطة الملعوبة والخطر الكامن في محيط الأسرة نفسه. بهذا، يصبح عنوان الفيلم «الضحية صفر» أكثر من مجرد رقم؛ إنه استفزاز لمخيلة المشاهد، طرح سؤال مستمر عن هوية الضحية الحقيقة، وتقديم نقد اجتماعي عميق.

يمتزج الفيلم بقدرته على تجسيد العنف النفسي دون اللجوء إلى مشاهد صادمة بصرياً. التركيز على ردود أفعال الشخصيات، على وجه الخصوص الأم، وعلى الصمت والتوتر بين أفراد الأسرة، ينقل شعوراً حقيقياً بالقلق النفسي والضغط الاجتماعي. الإدمان، اختطاف الأطفال، والتعاب الأسري يقدمها الفيلم كظواهر متداولة، تعكس الأحداث المتعددة في المجتمع الجزائري الحديث. معقدة تحمل بعدها اجتماعية واسعة.

«المجهول» لأحمد زيتوني

رحلة في الضغط النفسي والغموض



خلال، ثم تتصاعد الأحداث مع سماعها صوت تعذيب في مكالمة رابعة، وصولاً إلى مكالمة خامسة يكشف فيها المتصل أنه يعرف هويتها شخصياً في رياض الفتح، في المسابقة الرسمية لفترة الفيلم القصير، ضمن مهرجان الجزائر الدولي للفيلم، بين التشويق والرمزية والتوتر النفسي بطريقة منتصف الليل. هذه السلسلة من المكالمات تجعل سليمة تدخل في حالة خوف هستيرية، تتحول الفنانة التشكيلية التي تعيش بمفردها، تتحول حياتها الروتينية عند اكتشافها لهاتف محمول مهجور تحت عمارتها. الهاتف يصبح محور أحداث مشحونة بالغموض؛ بداية بمكالمات مجهولة تبحث عن صاحب الهاتف، خالد، ثم تهديدات مبشرة تزيد من شعور سليمة بالضغط النفسي، لتحول الأيام العادلة إلى سباق مع الزمن قبل منتصف الليل.

على المستوى البصري والصوتي، يستخدم زيتوني مساحة محدودة، أغليها شقة سلية وبعض المشاهد الخارجية، لتعزيز شعور التهديد والضغط النفسي. كما يلعب الصوت، خصوصاً المكالمات الهاتفية، دوراً محورياً في خلق إيقاع تهديدات مجهولة من رجال ونساء يبحثن عن

متسارع، يمنح الفيلم إحساساً دائماً بالعجلة والترقب. ينبع المخرج استخدام الرموز، محملاً الأشياء المألوفة إلى عناصر مشوقة تدفع للتفكير في علاقتنا بالعالم الرقمي وبالوحدة.

«عناب» جزء من تراكمي الشخصي ومن ذاكرة مدینتي

ما لم يكن متاحاً، لذلك جاءتني فكرة الاستغلال على هذه الشخصيات من خلال فيلم وثائقي إبداعي، يعتمد في بنائه الدرامي على الحوار بين الشخصيات والصورة فقط، بلا تعليق خارجي وبصور شاعرية ترافق الحكاية، هذا النوع بدا الأنسب لصدق التجربة وعمقها، فعناب هي جزء من تراكمي الشخصي، وجزء من ذاكرة مدینتي، رغبت في أن أشارك هذه القصة مع جمهور واسع لأنّها تستحق أن تُعرف فعلاً، فهي تحكي كيف واجه السكان الإرهاب وقصوه الطبيعة، وكيف ظل ارتباطهم بالأرض والحياة راسخاً، هذا الاتماء قيمة متجذرة لدى الجزائريين الذين يدافعون عن مناطقهم وهويتهم بكل ما يستطيعون.

■ كيف تمكنت من الموازنة بين الألم الذي يُنقل القلوب ويخنق الجنادر، وبين الجمالية البصرية التي منحتها الفيلم دون أن تفقد صدقه وقوته؟

في الوثائقي حاولنا المزج بين جمال الطبيعة وقوتها في آن واحد، كان هذا التناقض مقصوداً، فالفلاحون يعيشون وسط مشاهد ساحرة، لكنهم في الوقت نفسه يواجهون صعوبات فاسية، سواء بسبب الطبيعة نفسها أو بفعل مخلفات الإرهاب التي لا تزال تؤثر على حياتهم اليومية، هذا السعي الدائم في الأرض، بحثاً عن الرزق والحياة، لا يخص الإنسان وحده، بل تتقاسمها كل الكائنات، لذلك تعتمدت ترجمة هذا المعنى في المشهد الافتتاحي عبر تصوير تلك الحشرة التي تسعى تماماً كما يسعى الإنسان، في البداية وضعنا هذا التناقض بين الإنسان والكائن الصغير، وخلقنا لوحة افتتاحية تعبر عن روح الفيلم قبل الدخول في تفاصيله، من الناحية الفنية كان الهدف تقديم مدخل بصري وشعاعي يختصر ثيمة العمل، ومن الناحية الدرامية جاء هذا الافتتاح ليجذب المشاهد ويشد انتباهه منذ اللحظة الأولى، ويدفعه لمتابعة الفيلم بتركيز وفضول أكبر.

■ إلى أي مدى ساهم اختياري الموسيقي، خاصة توظيف آلة القصبة، في تعزيز الإحساس الدرامي داخل الفيلم ودعم تطور الشخصيات وبناء القصة؟



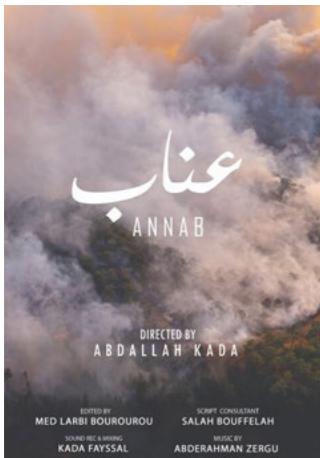
يبدو من أسلوب التصوير الذي اعتمدته في الوثائقي أن لهذه القصة، أو «عناب» تحديداً الواقعية بين تبازة وعين الدفل، معنى خاص لديك وأثر في شخصيتك، هل هذا صحيح؟ بالفعل، نشأت في منطقة العammerة حيث نجد «عناب»، التي عانت كثيراً خلال العشرينية السوداء، كنت محاطاً بأبطال حقيقين واجهوا الإرهاب ليظل الوطن آمناً، لكن إنجاز أفلام روائية قصة تستحق أن تروى، لكن منهم إنجازات أفلام رواية عنهن يتطلب إمكانيات إنتاجية ضخمة ووجودة عالية حتى تصل الرسالة بأفضل شكل، وهذا



لم ينل منها الإرهاب ولا الحرائق

«عناب».. تحيا بعزيمة أهلها

عرض بقاعة «كوسموس بيتا» الفيلم الوثائقي «عناب» للمخرج الجزائري عبد الله قادة، الذي افتتح عمله بلقطة رمزية تظهر سعي المخلوقات في الأرض وراء رزقها، مشهد مثقل بالتلوّح والتربّب، يدعو إلى التأمل ويمهد للدخول إلى قرية هجرها الكثيرون وبقي فيها المخلصون فقط، وفي عناب كلّ ما خلق يسترزق من الأرض نفسها، وهي الفكرة التي أراد المخرج ترسি�خها باعتبارها مصدر الحياة وروح أهلها.



وبيّن آخر العشرية وبقايا الحرائق، يظهر إخلاصهم للأرض وتمسكهم بها حد التعلق، فجهود إعادة البناء تبدو انعكاساً حياً لعمق ارتباطهم بهذه المكان الذي وإن غادره لا يغادرهم.

يعلن المخرج في بداية الفيلم المنتج سنة 2025، أنّ عمله مهدي خصيصاً لأولئك الذين دافعوا عن الأمان والاستقرار وواجهوا الموت بشجاعة كي تستمر الحياة، وللذين ما تزال الندوب تسكن قلوبهم لكنهم لم يتخلوا عن إعادة البناء وبعث الحياة من جديد، كانت الشهادات شديدة التأثير، لكن إيمان أصحابها وصمودهم بدا أكبر من حجم الصيبة التي حلّت بهم، أما بالنسبة لآخرين فقد كانت الحرائق أقسى من أن تحتمل، فأحدّهم وهو يسترجع هول الكارثة، لم يقو على مواجهة هذه الأرض التي أحرق الإرهاب قلوب سكانها يوماً، تحرق مرة أخرى بمن فيها، لحظات مؤلمة وتنفسها كاميرا عبد الله قادة، ملقطة صدمة الفلاحين الذين ابتلوا في أرضهم وأهلهما من جديد، كانت الشهادات شديدة التأثير، لكن قلوبهم ينبعوا عن إعادة البناء وبعث الحياة من جديد في مكان استوطنه الإرهاب طويلاً، غادره بينما لا يزال شبحه حاضراً إلى اليوم، تأخذنا الكاميرا في مدة 52 دقيقة إلى مكان تداخل فيه الأصوات المليئة بالخوف مع مشاهد قرية لا تزال تحتفظ بجمالها حتى اليوم، وفي عناب يظل القليل المخلص من السكان متمسكاً بالأرض عن قناعة، يعود إليها نهاراً ويغادرها ليلاً، وكان الجراح التي مرت بها القرية وباقي القرى لم تلتئم بعد، فعبارة «أمي أن أعود يوماً إلى هذا المكان» التي أنت على لسان أحد السكان رزقهم، دون أن تهزم عزيمتهم أو عزيمة شبابهم تلخص عمق الجرح الذي يسكن القلوب والنفوس. معاً.

IIIGA للبوركينابي تياندرايوجو الهجرة والخيانة كرمز إنساني وفني



مشحوناً بالرمزية، ما يضفي على أحداثه عمقاً إنسانياً وفنياً استثنائياً.

يتواصل بقاعة «كوسموس بيتا» بديوان رياض من جهده وماهله، بيّناً يأوي إليه وعائلته، ويصبح مرسى لحياتهم الجديدة. كان الوعد زوال أمّس الاثنين مع فيلم IIIGA للمخرج عيسى تياندرايوجو من بوركينافاسو، الذي رغم خصوصية أحداث فيلمه الجديد المنتج سنة 2024، يمكن إسقاط قصته وأحداثه على الواقع كثير من المجتمعات والعائلات أيضاً، فهي قضية إنسانية واجتماعية بامتياز، تعكس صراعات الثقة والهجرة والخيانة التي تتكرر في حياة الناس يومياً. في يوم ما، ويبدو واضحاً تحكم المخرج عيسى تياندرايوجو، الذي تلقى تكريمه في المعهد العالي للصورة والصوت/Studio de la Musique (ISIS/SE)، في فيلمه الذي تبلغ مدة 23 دقيقة، حيث تتجلى مهاراته في إدارة الممثلين، الذين أحسنوا التماهي مع روح القصة التي يكّد ويقتضي فيها المخرج تجاوز كونه مجرد قصّة عن الهجرة وخيانة القريب، ليصبح عملاً سينمائياً

المخرج المصري كريم مكرم:

7 سنوات لصناعة فيلم يؤمن بالصوت الهش والمنسي

السيناريرو، فقد كان واضحاً ومنطبقاً
والجمهور تفاعل معه. لكن على المستوى
التقني بدوت متحفظاً. أليس هذا نوعاً من
المجازفة؟

برأيي، النص هو الحامل الأساسي للمشارع
والأهداف، إلى جانب أداء الممثلين. لذلك
فضلت أن يكون الجانب التقني بسيطاً.
الأدوات يمكن اللعب بها بسهولة، لكن
السؤال: هل تحتاج الدراما ذلك؟ السيناريرو
لم يحتاج موسيقى ضخمة أو إيقاعاً سريعاً
أو ألواناً صاحبة. حتى الملابس والديكور
أرددتها بسيطين. أنا أحب الأسلوب
“المينيمالي” ولا أميل إلى المبالغة.

وفي أي مدرسة سينمائية نتعلم قاعدة
واضحة: لو أعطيت النص نفسه لثلاثة
مخرجين، ومع الممثلين أنفسهم، سيخرج
ثلاثة أفلام مختلفة تماماً. زاوية النظر هي
الفارق. بالنسبة إلي، التقنية يجب أن تخدم
الدراما، لا العكس. وأظن أنك تتفقين معي
في ذلك.

قلت في النقاش بعد العرض إن السينما
الجزائرية ملهمة. كيف ذلك؟

بالطبع هي ملهمة. يكفي أن نذكر أسماء
مثل محمد الأخضر حميزة وأحمد
راشدي. وربما تعلمين أن الأستاذ
راشدي كان وراء باكورة إنتاج يوسف
شاهين ضمن شركة “أفلام مصر
العربية”， ومن بينها فيلم العصفور
الذي يعد من أفضل مئة فيلم في تاريخ
السينما حسب تصنيفات عربية ودولية.
السينما الجزائرية تركت أثراً كبيراً، وهي
بالفعل مصدر إلهام لصناع الأفلام.

لكنها تشرك جميعاً في الشعور ذاته:
العزلة والبحث عن صوت. هذا إحساس
علي يختبره أي إنسان في أي مكان.

السينما تستطيع أن تمنح صوتاً لمن لا صوت
له، لكن من دون فجاجة أو ابتسال، بل عبر
لغة هادئة وبسيطة. وهذا ما كان يشغلني:
كيف أتناول الاغتراب والوحدة داخل
إطار يسمح للمشاهد

بأن يتوحد مع
الشخصيات.
هناك بعد
العرض
على



نفسها. التجربة التي عايشتها مع المعايشين
في مصر كانت حاضرة في ذهني، وهذا واقع
ليس سهلاً.

لكن الأساس بالنسبة إلي هو فكرة الوحدة
والاغتراب. شخصيات الفيلم تتبع إلى
طبقات اجتماعية مختلفة وخلفيات ثقافية
ودينية متعددة،

وتوليت تقديم الفيلم للمهرجانات. التحدى
كان مرهقاً، خصوصاً أنني لا أملك خلفي
منتجين كباراً أو موزعين.

طموхи الأكبر كان أن يرى الفيلم النور
وأن يُعرض في مهرجانات مرموقة. حصوله
على جائزة لجنة التحكيم الخاصة في
مهرجان الإسكندرية كان أمراً مشجعاً.
فالمنظومة السائدة تمنح الأفضلية عادة
للأسماء الكبيرة أو للأفلام ذات الموضوعات
الساخنة، بينما تمزّ الأعمال الحساسة
والبساطة بهدوء. لذلك فإن قبول الفيلم
في مهرجان الجزائر الدولي للفيلم، وفي
مسابقة رسمية قوية، هو بحد ذاته تكريماً.
 وكل صانع أفلام يمني أن يُعرض فيلمه
وأن يلقى تفاعلاً من الجمهور.

ما الذي دفعك لاختيار موضوع الاغتراب
والوحدة؟

موضوع الاغتراب والوحدة واسع
ويمكن من خلاله التطرق
إلى قضايا عديدة. المرض
في الفيلم ليس هو
الجوهر، بل

مجرد مدخل
درامي يمكن
استبداله
بأي عنصر
آخر يؤدي
الوظيفة

هذا النوع من المغامرات يحتاج وقتاً طويلاً.
فقد استغرق العمل سبع سنوات، بدءاً
من تطوير السيناريرو مع أستاذتي، إلى جمع
الفريق الفني الذي وافق على التجربة بأجور
رمzieة أو مؤجلة. وتحملت مسؤوليات كثيرة:
كنت الكاتب والمخرج والمنتج والمنفذ والموزع،
وبتمويل خاص.

ذاكرة الجزائر التي تعبّرها السينما

ليست القصبة مجرد حي عتيق في قلب الجزائر العاصمة، بل هي ذاكرة مكتوبة بالحجر، ومسار يمتد عبر الحضارات والحقب، من الفينيقين والعلمانيين إلى الفرنسيين فالثورة التحريرية، وصولاً إلى التاريخ السينمائي الذي جعل من أزقتها مسرحاً للصور وحكايات لا تنتهي. هنا، حيث تتدخل العمارة بالتاريخ وتتحقق روح المتوسط، وجدت الكاميرا في القصبة فضاءها الطبيعي من «المملكة الأخيرة» إلى «معركة الجزائر» و«السطوح»، وغيرها من الأفلام التي أعادت إلى المكان بريقه وخلوته. وعلى خطى هذا الإرث، نظم مهرجان الجزائر الدولي للفيلم جولة سياحية لعدد من ضيوف المهرجان لاكتشاف القصبة وتاريخها..

بما متأثراً شاهدت الفيلم سابقاً، لكن رؤية المكان الحقيقي تمنح التجربة عمّا آخر. كان بإمكان فرنسا اعتقالهم، لكنها فضلت تفجير البيت... وهذا ما يفعله الاستعمار دائمًا». ويضيف سليم البيك «شاهدت الفيلم مؤخراً، وكان اكتشاف موقع تصويره حلماً بالنسبة لي. القصبة جزء من ذاكرة السينما وذاكرة الثورة».

لم تنتهِ الجولة بعد، ففي كل زاوية من القصبة فصل من تاريخ الجزائر. من بيوت كانت خلايا للثورة حيث مر «الفهود السود» إلى مسجد «كتشاوة» الذي يقف شاهداً على محاولات طمس الهوية.

كما زار الضيوف قصر «مصطفى باشا»، الذي يحتضن المتحف الوطني للزخرفة والمنمنمات وفن الخط، واطلعوا على تفاصيل الحياة داخله من الأقسام والغرف والحمامات والمنزل المطل على المدينة.

من القصبة، توجهت المجموعة إلى ساحة الشهداء حيث كشفت حفريات بيرو عن مدينة الجزائر القديمة التي هدمها الاستعمار لبني فوقها ما نراه اليوم. وكانت المحطة الأخيرة «حصن 23»، أحد معالم البحرية الجزائرية وتاريخها المكتوب بأصوات المدافع وأمواج البحر دفاعاً عن «الجزائر المحروسة».

يقول سليم البيك في ختام الجولة «كانت الزيارة ممتعة رغم انشغالنا بالمهرجان. محظوظ أني استطعت تخصيص ثلاث ساعات لاكتشاف هذا المكان الاستثنائي». يقول الناقد الفلسطيني سليم البيك «هندسة القصبة تشبه مدن المتوسط العتيقة، وكل نسخة خصوصيتها، لكن الروح واحدة، وهذا ما يجعل المكان ساحزاً».

وتواصلت الجولة نحو أحد أهم معالم القصبة، متحف «علي لابوان» في شارع لخضر بسة، حيث سقط الشهداء علي، حسيبة، بوميدي، وغمار يوم 8 أكتوبر 1957. عند مدخل البيت، الذي ما زال آثار تفجيره واضحة، تذكر الضيوف مشاهد فيلم «معركة الجزائر» لجيلاو بونتيكورفو. ويقول الناقد العراقي عدنان حسين أحمد وقد



دار السلطان... حصن مدينة لا تموت

من فندق «الجزائر» إلى فندق «السويس»، انطلقت الرحلة عبر شارع ديدوش مراد، حيث عبر الضيوف عن إعجابهم بجمال العاصمة وهدوء سكانها. وعلى وقع الموسيقى التقية، وصلت الحافلة إلى «باب جديد»، أحد أبواب القصبة العتيقة، لتبدأ الجولة في «قلعة الجزائر» أو «دار السلطان» كما يسميه الجزائريون، من مسجد الداي الذي يعكس جمال الزليج والرخام الجزائري، ثم حمامات الإنكشاريين ونادي الجيش الإنكشاري.

وتحول النشاشيبي سريعاً إلى فيلم «المملكة الأخيرة» لعديلة بن ديمارد وداميان أونوري، الذي أعاد إحياء فترة من الحكم العثماني بكل تفاصيلها. يقول الضيف الصربي نيكيتا نوفاكوفيتش «زيارة هذه المعالم تمنح منظواً مختلفاً تماماً. لدينا تراث عثماني في بلغراد أيضاً، لكن رؤية ت النوع التفاصيل هنا وتطابقها يعمق فهمنا للروح المشتركة».

عمليات الترميم المتواصلة التي بلغت 70% ، لفتت انتباه الجميع، ليتوقف الدليل عند معنى اسم «الجزائر المحروسة» التي قاومت الغزاة عبر الزمن. وفي «دار البارود» استمع الضيوف بلوحات تجسد الدن الأثيرية الجزائرية.

مررت الناقد العراقي عدنان حسين أحمد وقد

قصة الخريف“

شاشة الإنسان حين يكتب وحدته

لا يعتمد مكرم على التعقيد البصري، بل على مبدأ أن التقنية خادمة للدراما وليس بطلتها. لذا تأتي الصورة هادئة ومحايدة، بلا رغبة في إيهار المشاهد، بل في دفعه للاقتراب أكثر من توترك الشخصيات الداخلية. هذا الاختيار يمنح الفيلم نبرة خريفية بالفعل: غير صافية، تحمل لمسة حنين، وتدعى المشاهد ليبحث عما وراء السكون.

تسرب إلى داخل الفيلم نفسه، فتصنع إيقاعاً متأناً يشبه تماماً تجربة خلفه. ليس غريباً أن يجد الفيلم صدى عند عرضه العالمي الأول في مهرجان خريبكة، ثم في مهرجان الجزائر الإسكندرية حيث نال جائزة لجنة التحكيم الخاصة، وأن يصل بعدها إلى مهرجان الجزائر الدولي للفيلم في دورته الثانية عشرة. فالأعمال التي تولد من الهاشم غالباً ما تحمل صدفاً لا يُخطئه المهرجانات التي تبحث عن حس فني حقيقي .

منذ مشاهده الأولى، ينحت الفيلم عوالم شخصياته المتعددة، القادمة من طبقات اجتماعية مختلفة، على نحو يجعل الوحدة ليست ظرفاً فردياً يقدر ما هي حالة وجودية ممتدة. فالاقتراب هنا لا يُقدم كأزمة نفسية أو واقعة مرضية، بل يتتجاوز ذلك ليصبح سؤالاً: كيف يعيش الإنسان في ظل مدينة لا تشبهه، وعلاقات لا تكتمل، وأحلام لم تجد مكاناً تنمو فيه؟



تسرب إلى داخل الفيلم نفسه، فتصنع إيقاعاً متأناً يشبه تماماً تجربة خلفه. ليس غريباً أن يجد الفيلم صدى عند عرضه العالمي الأول في مهرجان خريبكة، ثم في مهرجان الجزائر الإسكندرية حيث نال جائزة لجنة التحكيم الخاصة، وأن يصل بعدها إلى مهرجان الجزائر الدولي للفيلم في دورته الثانية عشرة. فالأعمال التي تولد من الهاشم غالباً ما تحمل صدفاً لا يُخطئه المهرجانات التي تبحث عن حس فني حقيقي .



سيني باب

العدد 05، الثلاثاء 09 ديسمبر 2025

مجلة المهرجان

القصبة...

ذاكرة الجزائر التي تعبّرها السينما



AIFF_APP



رشيد فارس
الشغوف حتى لحظة
الرحيل



ضيف الشرف
Guest of honor
كوبا
CUBA | 10-04
ديسمبر 25 DEC
الطبعة 12th



Algiers
International
Film Festival
مهرجان الجزائر الدولي للفيلم
+213 21 42 22 440



MINISTRY OF CULTURE AND ARTS